

Schweizerische Mineralien-, Fossilien- und Schmucktage

Journées Suisses de minéraux, fossiles et gemmes

Giornate Svizzere, i minerali, fossili e gemme

27.+28.8.2011



NEUSTART IN INTERLAKEN!

Die Börsenkommission hat einen neuen Standort gefunden.

Die nächste Ausgabe der Schweizerischen Mineralien-, Fossilien- und Schmucktage findet im Jungfraupark (ehem. Mysterypark) in Interlaken statt (27. und 28. August 2011). Es hat genügend Parkplätze.

Am selben Ort finden tagsüber statt:

- Ausstellung
- Sonderschau
- Vorträge
- Restauration

Im Anschluss an den Ausstellungssamstag:

- der beliebte Apéro
- das Nachtessen
- die Generalversammlung

Die Ausstellungskommission freut sich, eine gute Lösung gefunden zu haben, und wünscht sich im August 2011 am neuen Ort einen grossen Aufmarsch.

INTERLAKEN SA VA CONTINUER!

La commission de bourse a trouvé un nouveau lieu.

La prochaine édition des Journées Suisses de minéraux, fossiles et gemmes aura lieu au Jungfraupark (Mysterypark) à Interlaken (27 et 28 août). Nombreuses places de parc à disposition.

Pendant la journée vous trouverez:

- l'exposition
- l'exposition spéciale
- la conférence
- la restauration

Samedi à la fin de l'exposition:

- l'apéritif
- le souper
- l'assemblée générale
-

La commission de l'exposition se réjouit d'avoir trouvé une solution et espère qu'en août 2011 le nouvel attirera une grande foule.

SI CONTINUA A INTERLAKEN

Un nuovo posto è stato trovato dalla commissione Borsa.

Per la prossima manifestazione delle giornate Svizzere, i minerali, fossili e gemme, saranno esposti al Jungfraupark (Mysterypark) di Interlaken (27 e 28 agosto). Ampi spazi per posteggi.

Durante queste giornate troverete:

- l'esposizione
- l'esposizione speciale
- la sala conferenze
- la ristorazione

Sabato alla chiusura dell'esposizione:

- l'aperitivo
- la cena
- l'Assemblea Generale.
-

La commissione dell'esposizione si rallegra di aver trovato una soluzione, e si augura per l'agosto 2011 una buona e folta partecipazione nel nuovo posto.